



ภาคผนวก



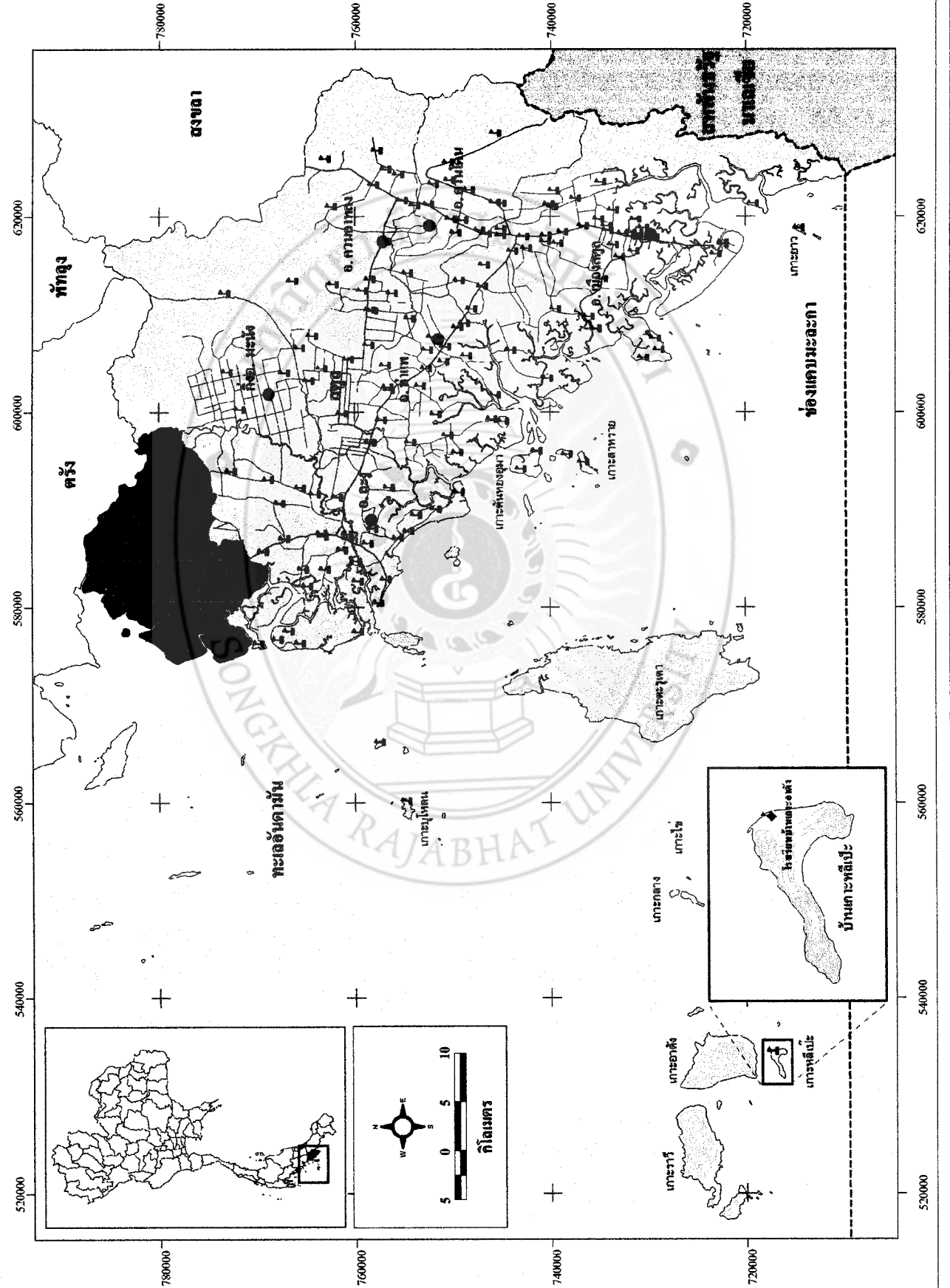
ภาคผนวก ก

แผนที่แสดงที่ตั้งและเส้นทางการเดินทางไปยัง

โรงเรียนบ้านเกาะอาดัง จังหวัดสตูล

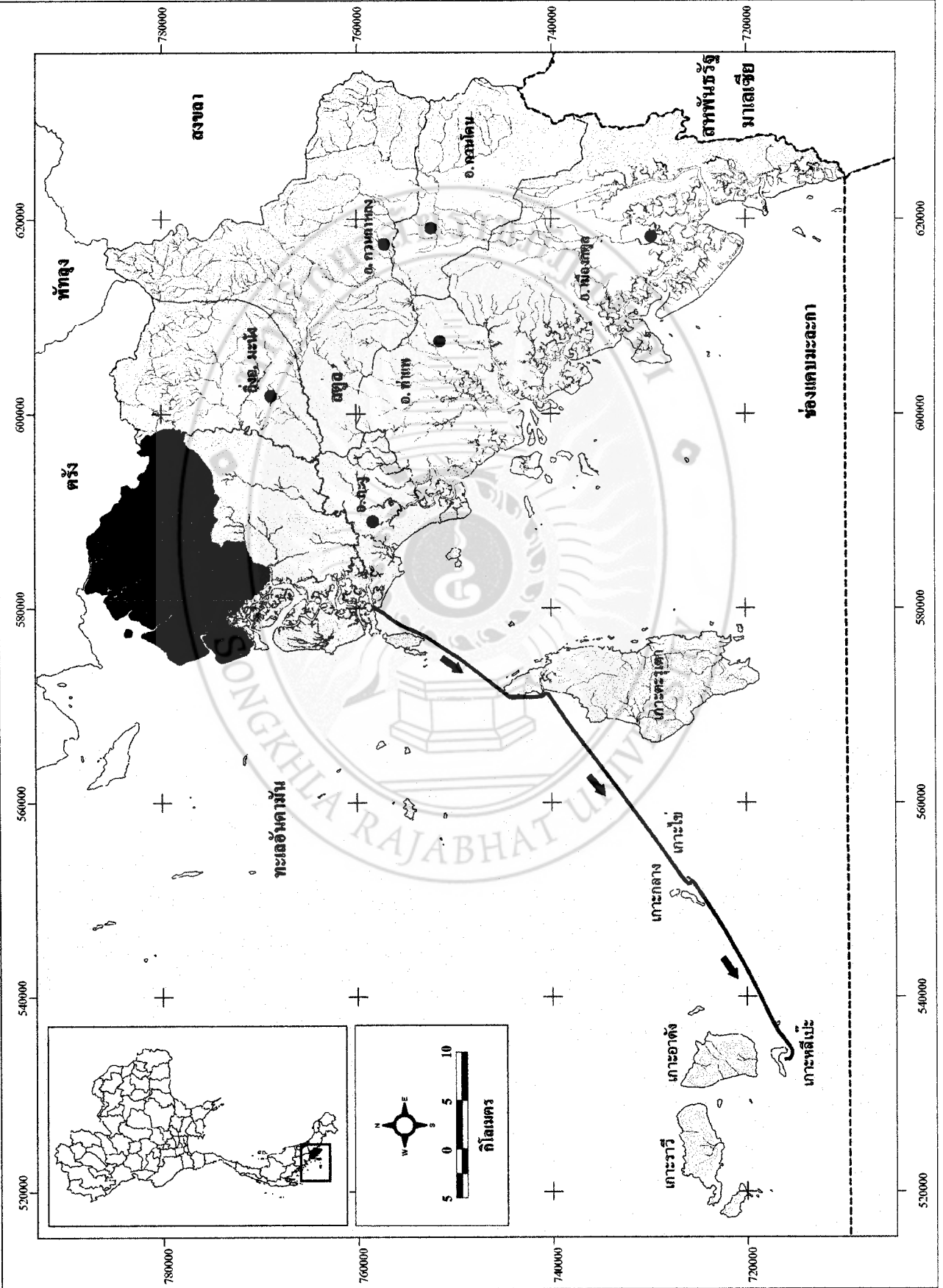
สัญลักษณ์

- ที่ตั้งอำเภอ
- ┆ โรงเรียน
- ┆ โรงเรียนกึ่งนิตยาร
- ┆ ทางทะเลใกล้ชายฝั่ง
- ┆ โรงเรียนกึ่งนิตยาร
- ┆ ทางทะเลอยู่ห่างไกล
- ┆ ขอบเขตอำเภอ
- ┆ ขอบเขตจังหวัด
- ┆ ขอบเขตประเทศ
- ┆ ขอบเขตประเทศ
- ┆ เส้นชั้นความสูง



ภาพประกอบ 3 แผนที่แสดงที่ตั้ง ของโรงเรียนบ้านเกาะอาดัง บ้านเกาะหลิเระ ตำบลเกาะสาหร่าย อำเภอเมือง จังหวัดสตูล

- สัญลักษณ์
- ← ทิศทางในการเดินทาง
- ▤ ขอบเขตอำเภอ
- ▥ ขอบเขตจังหวัด
- ▧ ขอบเขตประเทศ
- คลอง
- ▧ เส้นชั้นความสูง
- ▧ เส้นทางการเดินเรือไปเกาะหลีเป๊ะ



ภาพประกอบ 4 แผนที่แสดงการเดินทางจากท่าเรือปากบาราไปยังโรงเรียนบานเกาะอาดังบนเกาะหลีเป๊ะ



ภาคผนวก ข
ตัวอย่างเอกสารรวมคำศัพท์
ภาษาชาวเลอุรักลาไวย์ - ภาษาไทย - ภาษาอังกฤษ

คัมภีร์ชาวเลอุรักลาไฉย-ไทย-อังกฤษ เกาะหลีเป๊ะ จังหวัดสตูล



โรงเรียนบ้านเกาะอาดัว สำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาสตูล

โครงการวิจัยและพัฒนาโรงเรียนห่างไกลในเกาะแก่งและแหล่งทุรกันดาร

มหาวิทยาลัยราชภัฏสงขลา

พ.ศ. ๒๕๔๗

คำนำ

การรวบรวมคำศัพท์ภาษาชาวเลกลุ่มอุรักลาไวย์ฉบับนี้ เป็นผลงานของคณะครู นักเรียน โรงเรียนบ้านเกาะอาดัง ร่วมกับคณะผู้วิจัยในโครงการวิจัยและพัฒนาโรงเรียนห่างไกลในเกาะแก่งและแหล่งทุรกันดาร : กรณีศึกษาโรงเรียนบ้านเกาะอาดัง ได้ร่วมดำเนินการในปีงบประมาณ 2547 เพื่อรวบรวมคำศัพท์ภาษาชาวเลอุรักลาไวย์ที่ใช้อยู่ในเกาะหลีเป๊ะ ตำบลเกาะสาหร่าย จังหวัดสตูล โดยได้รวบรวมคำศัพท์เพิ่มเติมจากที่โรงเรียนได้เคยรวบรวมไว้

เอกสารฉบับนี้ ทางโรงเรียนบ้านเกาะอาดัง จะได้ใช้ประโยชน์ในการฝึกทักษะภาษาแก่นักเรียนควบคู่กับเอกสารแบบฝึกทักษะภาษาอังกฤษ - ภาษาไทย - ภาษาชาวเลเพื่อการท่องเที่ยวเกาะหลีเป๊ะ โดยคาดหวังว่า โรงเรียนจะเป็นแหล่งเรียนรู้ของชุมชนเกาะหลีเป๊ะ ที่สามารถสืบสานภาษาวัฒนธรรมของชาวเลกลุ่มอุรักลาไวย์ไว้ไม่ให้สูญหาย แม้กระแสความเปลี่ยนแปลงจะหลั่งไหลเข้ามาสู่เกาะหลีเป๊ะมากมายเพียงใดก็ตาม ซึ่งโรงเรียนจะได้ดำเนินการรวบรวม พัฒนา เพื่อให้ได้เอกสารรวบรวมคำศัพท์ชาวเลที่สมบูรณ์ ครบถ้วน ในโอกาสต่อไป

โรงเรียนบ้านเกาะอาดัง

โครงการวิจัยและพัฒนาโรงเรียนห่างไกลในเกาะแก่งและแหล่งทุรกันดาร

: กรณีศึกษาโรงเรียนบ้านเกาะอาดัง จังหวัดสตูล

มหาวิทยาลัยราชภัฏสงขลา

2547

สารบัญ

	หน้า
คำนำ.....	ก
สารบัญ.....	ข
คำศัพท์.....	1
หมวดพืชผัก.....	1
หมวดผลไม้.....	3
หมวดอาหาร.....	5
หมวดสัตว์.....	7
หมวดของใช้.....	11
หมวดทิศทาง.....	15
หมวดบ้าน.....	16
หมวดคน / อวัยวะ.....	17
หมวดยานพาหนะ.....	19
หมวดธรรมชาติ.....	20
หมวดสรรพนาม.....	22
หมวดกริยาอาการ.....	23
หมวดคุณศัพท์.....	31
หมวดเจี็บป่วย.....	33
หมวดตัวเลข.....	36
หมวดบทสนทนา.....	42

หมวดผัก

ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ	ภาษาชาวเล	
		เสียงภาษาไทย	เสียงภาษาอังกฤษ
กระเทียม	garlic	บาวักปูเต๊ะ	BA-WAK-PU-TE
กะเพรา	basil	ปูโจะรุก	PU-JO-RU-GU
กะหล่ำดอก	cauliflower	บุงาถูบะ	BU-NGA-LU-BA
กะหล่ำปลี	cauliflower	รูบะต๊ับปูรอก	RU-BA-TAP-PU-ROK
ขมิ้น	cumin/tumeric	กูญะ	KU-YE
ข่า	galangal	รีคา	RUE-KHA
ข้าวโพด	corn	ชาโก้ก	YA-KOK
ขิง	ginger	ลีซึก	LEE-YAK
แครอท	carrot	แครอท	KHE-ROT
เงาะ	rambutan	ราโมย	RA-MOY
ตะไคร้	lemon grass	ปูโฮ้ดซึร่าย ไซร์	PU-HOD-SUE-RAI SRAI
แตงกวา	cucumber	ตีมอนตาโระ	TI-MON-TA-RO
ถั่ว	bean	กาจ๊ก	KA-CHAK
ถั่วงอก	bean sprouts	ตอแจ	TO-KHAE
ถั่วฝักยาว	cow-pea, yard long bean	กาจ๊กปาญัก	KA-CHAK-PA-YAK
บวบ	guard	ตุล้า	TU-LA
ผัก	vegetable	ตาโระ	TA-RO
ผักชี	parsley	ผักชี	FAK-CHI
ผักบุ้ง	morning glory	ปูโจะกาโก้ก	PU-JO-KA-KOK
เผือก	taro	กาดี	KA-DI
ไผ่	bamboo	บูโละ	BU-LO
พริก	chilli	ลาดา	LA-DA
พริกไทย	pepper	ลาดาฮีต๊ับ	LA-DA-HI-TAP
พริกสด	fresh chilli	ลาดาฮีโด๊ะ	LA-DA-HI-DO
ฟักทอง	pumpkin	กันตุกัน	KAN-TU-KAN

ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ	ภาษาชาวเล	
		เสียงภาษาไทย	เสียงภาษาอังกฤษ
มะเขือ	brinjal	โต๊ร๊ก	TROK
มะเขือเทศ	tomato	มะเขือเทศ	MA-KHUEA-TET
มะเขือเปราะ	apple aubergines	โต๊ร๊ก	TROK
มะเขือยาว	eggplant	โต๊ร๊กปายัก	TROK-PA-YAK
มะนาว	lime	ลิมามาสับ	LI-MAO-MA-SAP
มันฝรั่ง	potato	มันฝรั่ง	MAN-FRAN
มันสำปะหลัง	cassava, tapioca plant	ฮูบิตาวี	HU-BI-TA-WI
ระกำ	zalaccas	กูม้อ	KU-MO
ลูกเนียง	djenkoitree	เซ้นหนิง	CHOEN-NING
สะตอ	twisted cluster bean	ปืดต้าย	PUET-TAI
หน่อไม้	bamboo shoot	ริ่มบัก	RUEM-BOK
หมาก	betel	ปี่นาง	PI-NANG
หอม	spring onions	ปูโจ๊ะบาวัก	PU-JO-BA-WAK
หอมแดง	red onion, shallot	บาวักมีระ	BA-WAK-MI-RA
หอมใหญ่	onion	บาวักบีดชอ	BA-WAK-BUED-SO
หัวปลี	banana blossom	ยาดักปีซัก	YA-TOK-PI-SAK
หัวหอม	onion	บาวักมีระ	BA-WAK-MI-RA
เห็ด	mushroom	กูไล้	KU-LAI
โหระพา	sweet basil	ปูโจ๊ะรับบา	PU-JO-RUEP-BA

หมวดผลไม้

ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ	ภาษาชาวเล	
		เสียงภาษาไทย	เสียงภาษาอังกฤษ
กระเจี๊ยบ	roselle	ปูโจ๊ะอาซับอาวะ	PU-JO-A-SAB-A-WA
กระท้อน	santol	สะโดน	SA-TON
กล้วย	banana	ปีซัก	PI-SAK
ขนุน	jackfruit	นากา	NA-KA
ชมพู	rose apple	ยามูอาเย	YA-MU-A-YE
แตงไทย	melon	ตีมอนบักเต๊ะ	TI-MON-BUET-TE
แตงโม	watermelon	ตีมอนงิโก	TI-MON-NGI-GAI
ทับทิม	pomegranate	ทับทิม	TAB-TIM
ทุเรียน	durian	ดียัต	DI-YAT
น้อยหน่า	custard apple	นูนัง	NU-NANG
ผลไม้	fruit	บ๊วะ	BWA
ฝรั่ง	guava	ยามูกินลิก	YA-MU-KUEN-LIK
พุทรา	jujube	ปูซา	PU-SA
มะขาม	tamarind	อาลัับ	A-SAP
มะนาว	lemon	ลีม๊า	LI-MAO
มะปราง	gandaria or plum mango	มียา	MI-YA
มะพร้าว	coconut	กาเม	KA-ME
มะพร้าวน้ำหอม	coconut	กาเมบาฮู	KA-ME-BA-HU
มะม่วง	mango	มาจ๊ก	MA-CHAK
มะม่วงหิมพานต์	cashew nut	ยามู	YA-MU
มะยม	star gooseberry	ชิมมัย	CHUEM-MAI
มะละกอ	papaya	ตีมอนกายู	TI-MON-KA-YU
มังคุด	mangosteen	มาเงะ	MA-NGE
มังคุดป่า	wild mangosteen	บาร็อย	BA-ROI
ละมุด	sapodilla	ชาวา	SA-WA

ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ	ภาษาชาวเล	
		เสียงภาษาไทย	เสียงภาษาอังกฤษ
กลางสาด	langsat	ถั่งถัด	LANG-SAT
ลูกเลือด	Knema globularia (Lamk.) warb	มูญี่	MU-YU
ลำไย	longan	ลำไย	LAM-YAI
ลิ้นจี่	lychee	ลิ้นจี่	LIN-CHI
สตอเบอร์รี่	strawberry	สตอเบอร์รี่	SA-TO-BOE-RI
ส้ม	orange	ลิเมา	LI-MAO
ส้มเขียวหวาน	kalachoes	ลิมาวมาแนะ	LI-MAO-MA-NAE
ส้มโอ	pamelo	ลิเมาฮูรัก	LI-MAO-HU-RAK
สับปะรด	pineapple	นองไน้	NONG-NAI
องุ่น	grapes	อาหงุ่น	A-NGUN
แอปเปิ้ล	apple	แอปเปิ้ล	AP-POEN



ภาคผนวก ค

ตัวอย่างแบบฝึกทักษะภาษาอังกฤษ-ไทย – ชาวเล

เพื่อการท่องเที่ยวเกาะหลีเป๊ะ



แบบฝึกทักษะภาษาอังกฤษ - ภาษาไทย - ภาษาขวเลเพื่อการท่องเที่ยวเกาะหลีเป๊ะ

โรงเรียนบ้านเกาะอาดัง

สำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาศุสุล

โครงการวิจัยและพัฒนาโรงเรียนทางไกลโนเกาะแกงและแหล่งทุรกันดาร

: กรณีศึกษาโรงเรียนบ้านเกาะอาดัง มหาวิทยาลัยราชภัฏสงขลา

คำนำ

แบบฝึกทักษะภาษาอังกฤษ-ภาษาไทย-ภาษาชาวเลเพื่อการท่องเที่ยว เกาะหลีเป๊ะ เป็นแบบฝึกทักษะภาษา 3 ภาษา เพราะชาวเกาะหลีเป๊ะส่วนใหญ่เป็น ชาวเลกลุ่มอุรักลาไวย ต้องใช้ภาษาชาวเลกลุ่มอุรักลาไวยในชีวิตประจำวัน ต้องมีทักษะภาษาไทย เพราะเป็นคนไทย และจำเป็นต้องมีทักษะทางภาษาอังกฤษ เพื่อการบริการด้านการท่องเที่ยว อันเนื่องมาจากเกาะมีภูมิประเทศที่งดงาม เป็นแหล่งท่องเที่ยวสำคัญ และมีชื่อเสียงของจังหวัดสตูล แบบฝึกภาษาเป็นผลงานส่วนหนึ่งของ การดำเนินงานโครงการวิจัยและพัฒนาโรงเรียนต่างไกลในเกาะแก่งและแหล่งทุรกันดาร : การศึกษาโรงเรียนบ้านเกาะอาดัง ที่คณะวิจัยมหาวิทยาลัยราชภัฏสงขลา ร่วมกับ คณะครูโรงเรียนบ้านเกาะอาดัง สำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาสตูล ได้ร่วมดำเนินการ ในปีงบประมาณ 2547 เพื่อใช้- เป็นแบบฝึกทักษะทางภาษาสำหรับนักเรียนของโรงเรียน บ้านเกาะอาดัง ที่ตั้งอยู่บนเกาะหลีเป๊ะ ให้ความรู้และทักษะทางภาษา สามารถนำไปใช้ในการบริการด้านการท่องเที่ยว ทั้งในระหว่างเรียนเพื่อทราวยได้ และเพื่อใช้ในการประกอบอาชีพต่อไป อีกทั้งยังเป็นการส่งเสริมให้เยาวชนชาวเลบนเกาะหลีเป๊ะ สามารถรักษา สืบทอดภาษาชาวเล อันเป็นสมบัติทางวัฒนธรรมของชาวเลบ้านเกาะหลีเป๊ะไว้ได้อีกด้วย

แบบฝึกทักษะทางภาษาสำหรับนักเรียนโรงเรียนบ้านเกาะอาดังเล่มนี้ ประกอบด้วยแบบฝึกซึ่งเป็นบทสนทนาที่ใช้การสื่อสารกับนักท่องเที่ยว ลักษณะของ บทสนทนาใช้คำศัพท์ที่จำเป็นต้องใช้ในการชีวิตประจำวัน ใช้โครงสร้างประโยคที่ง่ายชัดเจน และใช้คำศัพท์เพิ่มเติมไว้ท้ายบท เพื่อให้นักเรียนได้ฝึกทักษะในการนำรูปแบบประโยคที่เรียนไปใช้ พร้อมกับการได้เรียนรู้ศัพท์ใหม่ๆ ในภาษาต่างๆ สำหรับนำไปในชีวิตประจำวันได้



โดยที่ครูสามารถนำคำศัพท์ต่างๆ ไปใช้สอนนักเรียน ประถมศึกษาปีที่ 5 และ 6 และมีการทบทวนคำศัพท์ที่เรียนแล้วพร้อมทั้งคำศัพท์ใหม่ๆ ไปใช้ในโครงการสร้างประโยชน์ของบทสนทนาสำหรับนักเรียนในระดับมัธยมศึกษาปีที่ 1 ถึง 3 ซึ่งเป็นช่วงชั้นสูงสุดของโรงเรียน อันจะทำให้เกิดทักษะการใช้คำศัพท์เกี่ยวกับท้องถิ่น และสามารถสื่อสารเป็นประโยคได้

แบบฝึกทักษะภาษาเล่มนี้ ประกอบด้วยเนื้อหา 8 หน่วย เนื้อหาทุกหน่วยประกอบด้วยภาษาที่นักเรียนได้ใช้ในชีวิตประจำวัน 3 ภาษา คือ ภาษาอังกฤษ ภาษาไทย และภาษาชาวเล เฉพาะภาษาชาวเลได้กำหนด การออกเสียงเป็นรูปแบบภาษาคาราโอเกะ เพราะไม่มีภาษาเขียน มีเพียง ภาษาพูดเท่านั้น โดยเขียนการออกเสียงภาษาชาวเลตามหลักเกณฑ์การถอด อักษรไทยเป็นอักษรโรมันแบบถ่ายเสียงของราชบัณฑิตยสถาน ปี พ.ศ. 2542 เนื้อหาของหน่วยฝึกทักษะภาษาประกอบด้วยหน่วยเนื้อหาต่าง ๆ ดังนี้

- | | | | |
|--------------------------|-------------|---------------------|----------------------|
| 1) I like ... | ฉันชอบ... | กุสุกา | KU-SUKA |
| 2) Describing People | บอกลักษณะคน | ศุยมิญา-ยาดิ-กะฮามิ | SUEMMIYA-YADI-KAHAMI |
| 3) Where ? | ที่ไหน | ดีฮา | DIHA |
| 4) Asking for Directions | การถามทาง | ตายนู-กิลล็อก | TAYA-KUENLOK |
| 5) At the Resort | ที่รีสอร์ท | เดะ-รีสอด | DE-RESOD |
| 6) Buying Tickets | ซื้อตั๋ว | บีน ลี-ตัว | BUENLI-TUA |
| 7) Sightseeing | ไปเที่ยว | ปี-ยาลัดอูสิ | PI-YALATAUSI |
| 8) Illness | เจ็บป่วย | ฮูไว | HUWAI |

ขอขอบคุณคณะผู้จัดทำ คณะครูและนักเรียนโรงเรียนบ้านเกาะอาดังที่ร่วมกัน รวบรวมคำศัพท์ภาษาชาวเล โดยเฉพาะ ครูทวีศักดิ์ จุลจตุฎญ ครูภิรมย์ไพชาญ และคณะที่ปรึกษา ตรวจสอบความถูกต้องของภาษาอังกฤษและภาษาชาวเล ซึ่ง ประกอบด้วย ประธาน ผศ.พีชญ์ใจ ผลโภาค ผศ. ดร.พวงเล็ก วรกุล Mr.Kevin Marshall Dr.Graham Bruce และ น.ส.แสงไสยมหาญทะเล นักศึกษาชาวเลมหาวิทยาลัยราชภัฏสงขลา ศิษย์เก่าโรงเรียนบ้านเกาะอาดัง

คณะผู้จัดทำ หวังว่าแบบฝึกทักษะภาษาอังกฤษ-ภาษาไทย-ภาษาชาวเลเล่มนี้ จะเป็นสื่อการเรียนรู้ที่มีส่วนในการเพิ่มทักษะภาษาอังกฤษ ภาษาไทย และภาษา ชาวเลของนักเรียน ให้สามารถใช้ทักษะภาษาทั้งสามในวิถีชีวิตประจำวัน และสามารถอนุรักษ์สืบทอดภาษาอูรักลาโว้ยของบรรพบุรุษไว้ได้อีกด้วย

โรงเรียนบ้านเกาะอาดัง สำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาสตูล
โครงการวิจัยและพัฒนาโรงเรียนห่างไกลในเกาะแก่งและแหล่งทุรกันดาร
: กรณีศึกษาโรงเรียนบ้านเกาะอาดัง มหาวิทยาลัยราชภัฏสงขลา

สารบัญ

คำนำ	หน้า
สารบัญ	
หน่วยที่ 1 I like ...	5
ฉันชอบ... ภูเขา KU-SUKA	
หน่วยที่ 2 Describing People บอกลักษณะคน ซึ่งมีญาติ-ญาติ-กะฮามี SUEMMIYA-YADI-KAHAMI	10
หน่วยที่ 3 Where? ที่ไหน ดิฮา DIHA	15
หน่วยที่ 4 Asking for Directions การถามทาง ตาญา-ก็ดล็อก TAYA-KUENLOK	20
หน่วยที่ 5 At the Resort ที่รีสอร์ท เดะ-วีสอด DE-RESOD	24
หน่วยที่ 6 Buying Tickets ซื้อตั๋ว บิน ลี-ตัว BUENLI-TUA	28
หน่วยที่ 7 Sightseeing ไปเที่ยว ปี-ยาลัตอูชิ PI-YALATAUSI	34
หน่วยที่ 8 Illness เจ็บป่วย ฮู่ไว HUWAI	41

ศัพท์

อังกฤษ ไทย

I KU

you KAO

sport KI-LA

what NA-MA

like SU-KA

eat MA-KAT

play U-SI

หน่วยที่ 1

I like

ฉันชอบ

กี-ซูกา.....

KU-SUKA

ประโยค

ภาษาอังกฤษ ภาษาไทย

Whatdo you like? คุณชอบ อะไร

What do you like to eat? คุณชอบกินอะไร

เสียงภาษาไทย เสียงภาษาอังกฤษ

กู KU

เกา KAO

กี - ลา KI-LA

นา - มา NA-MA

ซู - กา SU-KA

มา - กัด MA-KAT

อู - ซึ U-SI

ภาษาชาวเล

เสียงภาษาไทย เสียงภาษาอังกฤษ

เกา - ซูกา นามา KAO-SUKA-....-NAMA

เกา - ซูกา - มากัด - นามา KAO-SUKA-MAKAT-NAMA

Dialogue

- A: What sport do you like?
B: I like football.
A: What do you like to eat?
B: I like to eat fruit.

บทสนทนาภาษาไทย

- A: คุณชอบกีฬาอะไร
B: ฉันชอบฟุตบอล
A: ชอบกินอะไร
B: ฉันชอบกินผลไม้

บทสนทนาภาษาอังกฤษ

- A: เกา-สุกา-กีลา-นามา
KAO-SUKA-KILA-NAMA
B: กู-สุกา-กีลา-ฟุตบอล
KU-SUKA-KILA-FOOTBALL
A: เกา-สุกา-มากัด-นามา
KAO-SUKA-MAKAT-NAMA
B: กู-สุกา-มากัด-บิวะ
KU-SUKA-MAKAT-BWUA



ศัพท์เพิ่มเติม



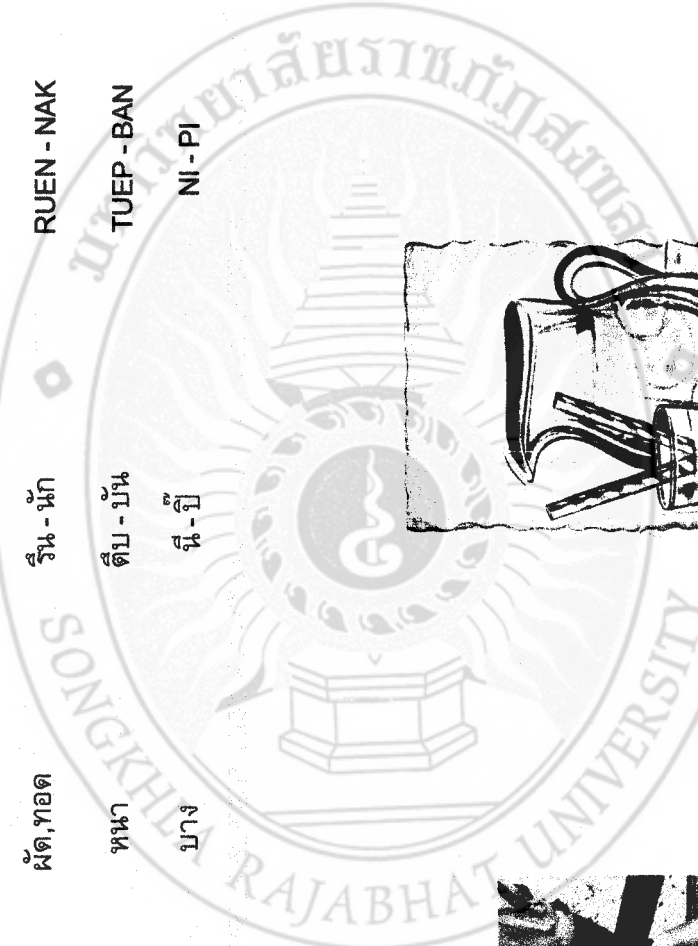
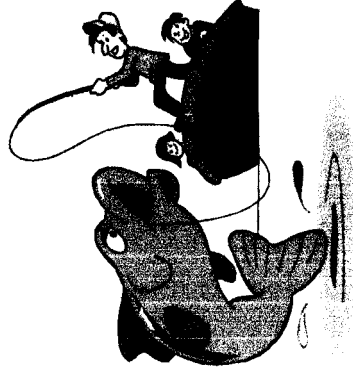
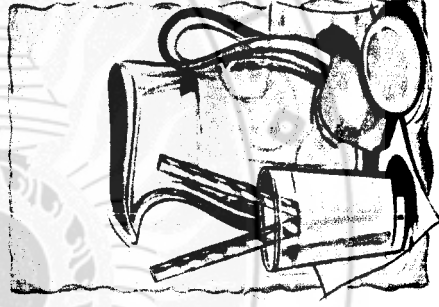
อังกฤษ	ประโยค	ไทย	เสียงภาษาไทย	ภาษาชาวเล	เสียงภาษาซิงกฤษ
he, she		เขา, เธอ	ญา		YA
fruit		ผลไม้	บ๊าะ		BWUA
animal		สัตว์	บา - นา - ตัก		BANA-TAK
banana		กล้วย	ปี้ - ซัก		PI-SAK
mangosteen		มังคุด	บา - แ่ง		BA-NGAE
coconut		มะพร้าว	กา - เม		KAME
papaya		มะละกอ	ตี - มอน - กา - ยู		TI-MONKA-YU
orange		ส้ม	ลี - มาว - มา - แนะ		LHMAO-MA-NAE
pineapple		สับปะรด	นอง - ไข่		NONG-NAI
chicken		ไก่	ฮา - ยับ		HA-YAP
egg		ไข่	ตั้น - เลื่อ		TUEN-LOE
omelete		ไข่เจียว	ตั้น - เลื่อ - รีน - หนัก		TUEN-LOE-RUENHNAK

ศัพท์เพิ่มเติม (ต่อ)

อังกฤษ	ไทย	เสียงภาษาไทย	ภาษาชาวเด	เสียงภาษาอังกฤษ
fried egg	ไข่ดาว	ตี๋น - เลื่อ - รีน - นั๊ก	TUEN - LOE - RUEN - NAK	
boiled egg	ไข่ต้ม	ตี๋น - เลื่อ - รีน - บู้ย	TUEN - LOE - REUP - BUI	
fish	ปลา	อี - กัด	I - KAT	
boiled fish	ปลาต้ม	อี - กัด - รีน - บู้ย	I - KAT - REUP - BUI	
crab	ปู	กิด - ตับ	KUET - TAP	
fried rice	ข้าวผัด	นา - ซี - รีน - นั๊ก	NA - SI - RUEN - NAK	
boiled rice	ข้าวต้ม	บู - โบ	BU - BO	
water	น้ำ	อา - เย	A - YE	
drinking water	น้ำดื่ม	อา - เย - ไ้ยะ	A - YE - O	
tea	ชา	แซ - ลอง	SAE - LONG	
coffee	กาแฟ	กา - แฟ	KA - FAE	
beer	เบียร์	เบี่ย	BIA	
boil	ต้ม	รีน - บู้ย	REUP - BUI	

ศัพท์เพิ่มเติม (ต่อ)

อังกฤษ	ประโยค	ภาษาไทย	เสียงภาษาไทย	ภาษาชาวเด	เสียงภาษาอังกฤษ
fry	ทอด	ผัด, ทอด	รีน - นั๊ก		RUEN - NAK
thick	หนา	หนา	ตีบ - บั๊น		TUEP - BAN
thin	บาง	บาง	นี - ปี้		NI - PI





ภาคผนวก ง
กำหนดการจัดกิจกรรมในโครงการ

กำหนดการกิจกรรมค่ายรักษ์ท้องถิ่น รักษ์ธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมของเด็กไทยชาวเล
ในโครงการวิจัยและพัฒนาโรงเรียนห่างไกลในเกาะแก่งและแหล่งทุรกันดาร

: กรณีศึกษาโรงเรียนบ้านเกาะอาดัง

8 – 10 มกราคม 2547

ณ โรงเรียนบ้านเกาะอาดังและอุทยานแห่งชาติทางทะเลตะรุเตา

วันพฤหัสบดี ที่ 8 มกราคม พ.ศ. 2547

- 08.00 – 12.00 น. คณะครู - นักเรียนชายจัดเตรียมสถานที่และเต็นท์ที่พัก
- 13.00 – 13.30 น. สมาชิกจ่ายรายงานตัว
- 13.30 – 13.50 น. สมาชิกพร้อมกัน ณ ลานหน้าโรงเรียน
พิธีเปิด
- นายร้ออาด หาญทะเล สมาชิกองค์การบริหารส่วนตำบลเกาะสาหร่าย ประธาน
 - นายกมล วงศ์วัชรินทร์ รักษาราชการแทนผู้อำนวยการฯ กล่าวรายงาน
- 13.50 – 14.10 น. ด้อนรับสมาชิกจ่ายและรู้จักจ่ายของเรา
- นายกมล วงศ์วัชรินทร์ ผู้บริหารจ่าย
- 14.10 – 15.30 น.
- กิจกรรมละลายพฤติกรรมและจัดกลุ่ม
 - กิจกรรมสานฝัน ทิปะในฝัน
 - นำเสนอกลุ่มย่อย
- 15.30 - 15.45 น. พัก / อาหารว่าง
- 15.45 – 16.45 น. กิจกรรมสานฝัน จินตนาการ (ต่อ)
- 16.45 - 17.15 น. พักตามอรัยาศัย
- 17.15 – 17.45 น. กิจกรรมออกกำลังกาย
- 17.45 – 18.30 น. พัก
- 18.30 – 19.00 น. รับประทานอาหารค่ำ
- 19.00 – 20.00 น. กลุ่มสัมพันธ์ นันทนาการ
กิจกรรมสานฝัน สร้างสรรค์เกาะหลีเป๊ะ
- 20.00 – 21.00 น. นำเสนอผลงานกลุ่ม
สรุป
พบพี่เลี้ยงประจำกลุ่ม
- 21.00 น. เข้านอน

วันศุกร์ที่ 9 มกราคม พ.ศ. 2547

- 6.00 – 6.30 น. ตื่นนอน
- 6.30 – 7.00 น. กิจกรรมออกกำลังกาย
ทำความสะอาดค่าย
- 7.00 – 7.30 น. พัก
- 7.30 – 8.00 น. อาหารเช้า
- 8.00 – 17.00 น. กิจกรรมศึกษาดูงานการอนุรักษ์ทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม
บริเวณเกาะราวี
- ท่องทะเลอันดามัน
 - ฟังบรรยายสรุป ธรรมชาติที่สวยงามของเรา โดยนายประพจน์ สัตยากรณ์
ผู้ช่วยหัวหน้าอุทยานแห่งชาติทางทะเลตะรุเตา
 - เดินป่า
 - ศึกษาป่าชายเลน
 - ศึกษาทรัพยากรใต้ทะเล ดำน้ำ ดูปะการัง บริเวณอ่าวตะโล๊ะปะเหลียน
เกาะราวี
 - บันทึกการเดินทาง
- 17.00 น. เดินทางกลับค่ายพัก
- 17.00 – 18.00 น. พักตามอัธยาศัย
- 18.00 – 18.30 น. อาหารเย็น
- 18.30 – 21.00 น. กิจกรรมสร้างสรรค์และเสริมปณิธาน
- 21.00 น. เข้านอน

วันเสาร์ที่ 10 มกราคม พ.ศ. 2547

- 6.00 – 6.30 น. ตื่นนอน
- 6.30 – 7.30 น. กิจกรรมออกกำลังกาย
ทำความสะอาดค่าย
- 7.30 – 8.00 น. อาหารเช้า
- 8.00 – 9.00 น. กิจกรรมทบทวนปณิธาน
ปิดค่าย

กำหนดการอบรมเชิงปฏิบัติการ
หลักสูตรคอมพิวเตอร์พื้นฐานและอินเทอร์เน็ต
ณ ห้องปฏิบัติการคอมพิวเตอร์ คณะครุศาสตร์ สถาบันราชภัฏสงขลา
ระหว่างวันที่ 22-26 มีนาคม พ.ศ. 2547

วันที่ 22 มีนาคม พ.ศ. 2547

- 8.30 - 9.00 น. ลงทะเบียน
- 9.00 - 9.15 น. พิธีเปิด
- 9.15 - 10.15 น. ความรู้ทั่วไปเกี่ยวกับระบบปฏิบัติการวินโดวส์ 98
*การเข้าสู่วินโดวส์ 98
*ส่วนประกอบของวินโดวส์ 98
- 10.15 - 10.25 น. พักรับประทานอาหารว่าง
- 10.25 - 12.00 น. การจัดการวินโดวส์ 98
*การสร้างโฟลเดอร์
*การคัดลอก การลบ การย้ายโฟลเดอร์
- 12.00 - 13.00 น. พักรับประทานอาหารกลางวัน
- 13.00 - 14.45 น. การใช้งานโปรแกรม Paint
*การวาดภาพจากโปรแกรม Paint
*การลงสี
- 14.45 - 15.00 น. พักรับประทานอาหารว่าง
- 15.00 - 16.30 น. การใช้งานโปรแกรม Paint
*การบันทึก (save) ภาพ
- 16.30 - 19.00 น. พักรับประทานอาหารเย็น
- 19.00 - 21.00 น. การใช้โปรแกรมค้นหาของวินโดวส์
*การใช้โปรแกรมค้นหาเพิ่มข้อมูล

วันที่ 23 มีนาคม พ.ศ. 2547

- 8.30 - 10.15 น. ความรู้เบื้องต้นเกี่ยวกับอินเทอร์เน็ต
*ความหมายของอินเทอร์เน็ต
*บริการต่างๆบนอินเทอร์เน็ต
*วิธีการติดต่อจากผู้ใช้งานมายังระบบอินเทอร์เน็ต

- 10.15 - 10.25 น. พักรับประทานอาหารว่าง
- 10.25 - 12.00 น. การใช้โปรแกรม Browser
*การใช้โปรแกรม IE
*แนะนำเว็บไซต์ที่น่าสนใจ
- 12.00 - 13.00 น. พักรับประทานอาหารกลางวัน
- 13.00 - 14.45 น. การใช้ Electronic Mail
*ส่วนประกอบของ E-mail address
*การสมัครใช้งานฟรีอีเมลล์ของ Chaiyo Mail
*การเข้าใช้งานหลังจาก Login เข้าสู่ระบบ
- 14.45 - 15.00 น. พักรับประทานอาหารว่าง
- 15.00 - 16.30 น. การใช้งานฟรีอีเมลล์ของ Chaiyo Mail
*การส่งจดหมาย (Compose)
*การตอบจดหมาย (Reply)
- 16.30 - 19.00 น. พักรับประทานอาหารเย็น
- 19.00 - 21.00 น. การใช้งานฟรีอีเมลล์ของ Chaiyo Mail
*การส่งต่อ (Forward)
- วันที่ 24 มีนาคม พ.ศ. 2547
- 8.30 - 10.15 น. การใช้งานฟรีอีเมลล์ของ Chaiyo Mail (ต่อ)
*การส่งจดหมายพร้อมแนบไฟล์
*การรับจดหมายที่มีไฟล์แนบมาด้วย
- 10.15 - 10.25 น. พักรับประทานอาหารว่าง
- 10.25 - 12.00 น. การใช้งานฟรีอีเมลล์ของ Chaiyo Mail (ต่อ)
*การย้าย/ลบ จดหมายในกล่องจดหมายเข้า
*การสร้าง Address Book
- 12.00 - 13.00 น. พักรับประทานอาหารกลางวัน
- 13.00 - 14.45 น. การค้นหาข้อมูลบนอินเทอร์เน็ต (Search Engine)
*ความหมายของ Search Engine
*ประเภทของ Search Engine
*เทคนิคที่ใช้ในการค้นหา
- 14.45 - 15.00 น. พักรับประทานอาหารว่าง

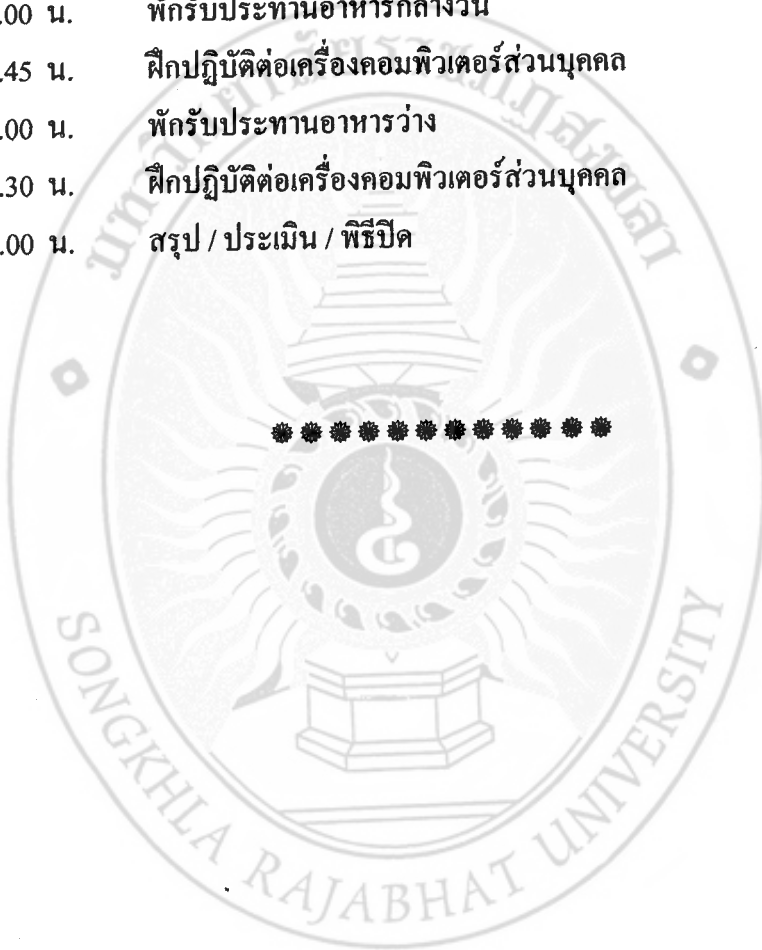
- 15.00 - 16.30 น. การค้นหาข้อมูลบนอินเทอร์เน็ต (Search Engine) (ต่อ)
 *ตัวอย่าง Search Engine ที่นิยม
 *วิธีการค้นหาข้อมูลบนอินเทอร์เน็ต
- 16.30 - 19.00 น. พักรับประทานอาหารเย็น
- 19.00 - 21.00 น. การค้นหาข้อมูลบนอินเทอร์เน็ต (Search Engine) (ต่อ)
 *การบันทึกข้อมูลที่ค้นหาได้จากอินเทอร์เน็ต

วันที่ 25 มีนาคม พ.ศ. 2547

- 8.30 - 10.15 น. แนะนำโปรแกรม Microsoft Word
 *การเข้าสู่โปรแกรมและการออกจากโปรแกรม
 *ส่วนประกอบของโปรแกรม
 *การสร้างเอกสารใหม่
 *การบันทึกเอกสาร
- 10.15 - 10.25 น. พักรับประทานอาหารว่าง
- 10.25 - 12.00 น. การพิมพ์งาน
 *การพิมพ์งาน การจัดรูปแบบเอกสาร
 *การสร้างกราฟ
 *การสร้างข้อความศิลป์ การวาดรูป
- 12.00 - 13.00 น. พักรับประทานอาหารกลางวัน
- 13.00 - 14.45 น. การพิมพ์เอกสารสำคัญ
 *การพิมพ์บันทึกข้อความ
 *การสร้างการ์ด แผ่นพับ
- 14.45 - 15.00 น. พักรับประทานอาหารว่าง
- 15.00 - 16.30 น. การนำข้อมูลจากอินเทอร์เน็ตมาใช้งาน MS Word
 *การนำข้อความจากอินเทอร์เน็ตมาใช้
- 16.30 - 19.00 น. พักรับประทานอาหารเย็น
- 19.00 - 21.00 น. การนำข้อมูลจากอินเทอร์เน็ตมาใช้งาน MS Word (ต่อ)
 *การนำรูปภาพจากอินเทอร์เน็ตมาใช้

วันที่ 26 มีนาคม พ.ศ. 2547

- 8.30 - 10.15 น. รู้จักกับฮาร์ดแวร์ของเครื่องคอมพิวเตอร์
 *ตัวเครื่องคอมพิวเตอร์
 *อุปกรณ์ต่างๆภายในเครื่องคอมพิวเตอร์และอุปกรณ์ต่อพ่วง
 *พอร์ตต่างๆ
- 10.15 - 10.25 น. พักรับประทานอาหารว่าง
- 10.25 - 12.00 น. ฝึกปฏิบัติต่อเครื่องคอมพิวเตอร์ส่วนบุคคล
- 12.00 - 13.00 น. พักรับประทานอาหารกลางวัน
- 13.00 - 14.45 น. ฝึกปฏิบัติต่อเครื่องคอมพิวเตอร์ส่วนบุคคล
- 14.45 - 15.00 น. พักรับประทานอาหารว่าง
- 15.00 - 16.30 น. ฝึกปฏิบัติต่อเครื่องคอมพิวเตอร์ส่วนบุคคล
- 16.30 - 17.00 น. สรุป / ประเมิน / ปิดปิด



กำหนดการประชุมเชิงปฏิบัติการ
ปรับปรุงแผนกลยุทธ์และจัดทำหลักสูตรสถานศึกษา
ในโครงการวิจัยและพัฒนาโรงเรียนห่างไกลในเกาะแก่งและแหล่งทุรกันดาร
: กรณีศึกษาโรงเรียนบ้านเกาะอาดัง
ระหว่างวันที่ 31 พฤษภาคม — 4 มิถุนายน 2547
ณ ห้อง 5-302 สถาบันราชภัฏสงขลา
และโรงเรียนวัดหูแร่ อำเภอหาดใหญ่ จังหวัดสงขลา

วันจันทร์ที่ 31 พฤษภาคม 2547

- 8.00-09.00 น. รายงานตัว ลงทะเบียน
- 09.00-09.30 น. ชี้แจงสร้างความเข้าใจร่วมกันในการประชุมและกำหนดเป้าหมายของการประชุม
- 09.30-10.00 น. เดินทางไปโรงเรียนวัดหูแร่
- 10.00-10.15 น. พัก
- 10.15-12.00 น. กล่าวต้อนรับ ปฏิบัติการปรับปรุงแผนกลยุทธ์ของโรงเรียนบ้านเกาะอาดัง
- 12.00-13.00 น. พักรับประทานอาหารกลางวัน
- 13.00-17.00 น. ปฏิบัติการปรับปรุงแผนกลยุทธ์ของโรงเรียนบ้านเกาะอาดัง(ต่อ)
- 19.30-22.00 น. ประชุมสรุปผลการปฏิบัติการประจำวัน และปรับปรุงงานที่รับผิดชอบจากการประชุม

วันอังคารที่ 1 มิถุนายน 2547

- 8.00-12.00 น. สร้างความเข้าใจในกระบวนการจัดทำหลักสูตรสถานศึกษา
- 12.00-13.00 น. พักรับประทานอาหารกลางวัน
- 13.00-17.00 น. ปฏิบัติการจัดทำหลักสูตรสถานศึกษา
- 19.30-22.00 น. ประชุมสรุปผลการปฏิบัติการประจำวัน และปรับปรุงงานที่รับผิดชอบจากการประชุม

วันพุธ 2 มิถุนายน 2547

- 8.00-12.00 น. สร้างความเข้าใจในกระบวนการจัดทำหลักสูตรสถานศึกษา
- 12.00-13.00 น. พักรับประทานอาหารกลางวัน
- 13.00-17.00 น. ปฏิบัติการจัดทำหลักสูตรสถานศึกษา(ต่อ)
- 19.30-22.00 น. ประชุมสรุปผลการปฏิบัติการประจำวัน และปรับปรุงงานที่รับผิดชอบจากการประชุม

วันพฤหัสบดีที่ 3 มิถุนายน 2547

- 8.00-12.00 น. ปฏิบัติการจัดทำหลักสูตรสถานศึกษา(ต่อ)
- 12.00-13.00 น. พักรับประทานอาหารกลางวัน
- 13.00-17.00 น. ปฏิบัติการจัดทำหลักสูตรสถานศึกษา(ต่อ)
- 19.30-22.00 น. ประชุมสรุปผลการปฏิบัติการประจำวัน และปรับปรุงงานที่รับผิดชอบจากการประชุม

วันศุกร์ที่ 4 มิถุนายน 2547

- 8.00-12.00 น. ปฏิบัติการจัดทำหลักสูตรสถานศึกษา(ต่อ)
- 12.00-13.00 น. พักรับประทานอาหารกลางวัน
- 13.00-14.30 น. ปฏิบัติการจัดทำหลักสูตรสถานศึกษา(ต่อ)
- 14.30-17.00 น. สรุปผลการปฏิบัติการ
- 17.00-18.00 น. ประเมินผล – ปิดการประชุม

- หมายเหตุ 09.00-17.00 น. ปฏิบัติการ ณ โรงเรียนวัดหูแร่
19.30-22.00 น. สรุปผลการประชุมปฏิบัติการ ณ ห้อง 5-302 สถาบันราชภัฏสงขลา



กำหนดการอบรมเชิงปฏิบัติการ
หลักสูตรการติดตั้งและซ่อมบำรุงเครื่องคอมพิวเตอร์และการเขียนโปรแกรมเบื้องต้น
ณ ห้องปฏิบัติการคอมพิวเตอร์ คณะครุศาสตร์ สถาบันราชภัฏสงขลา
ระหว่างวันที่ 16-20 สิงหาคม 2547 และ 23-27 สิงหาคม 2547

วันที่ 16 สิงหาคม 2547

- | | |
|------------------|---|
| 8.30 - 9.00 น. | ลงทะเบียน |
| 9.00 - 9.15 น. | พิธีเปิด |
| 9.15 - 10.15 น. | การติดตั้งระบบ Hardware Microcomputer System Unit
- ระบบ Mainboard
- ระบบ CPU |
| 10.15 - 10.25 น. | พักรับประทานอาหารว่าง |
| 10.25 - 12.00 น. | หน่วยความจำหลักและหน่วยความจำสำรอง
- ระบบ Memory
- Hard Disk |
| 12.00 - 13.00 น. | พักรับประทานอาหารกลางวัน |
| 13.00 - 14.45 น. | - การแก้ไข Hard Disk เมื่อเกิดปัญหา
- การ Back up ข้อมูล |
| 14.45 - 15.00 น. | พักรับประทานอาหารว่าง |
| 15.00 - 16.30 น. | - การใช้งาน Floppy Disk
- การแก้ไข Floppy Drive |
| 16.30 - 19.00 น. | พักรับประทานอาหารเย็น |
| 19.00 - 21.00 น. | - การทำแผ่น Boot Hard Disk และการ Boot Hard Disk ในกรณีที่เกิดปัญหา |

วันที่ 17 สิงหาคม 2547

- | | |
|------------------|--|
| 8.30 - 10.15 น. | พอร์ตต่างๆ ของเครื่องคอมพิวเตอร์
- Serial Port
- Parallel Port
- USB Port |
| 10.15 - 10.25 น. | พักรับประทานอาหารว่าง |

- 10.25 - 12.00 น. Hard Ware สำหรับระบบเครือข่าย
- LAN Card
 - Modem
- 12.00 - 13.00 น. พักรับประทานอาหารกลางวัน
- 13.00 - 14.45 น. ระบบเสียงของเครื่องคอมพิวเตอร์
- Sound Card
 - การติดตั้ง Driver Sound Card
- 14.45 - 15.00 น. พักรับประทานอาหารว่าง
- 15.00 - 16.30 น. ระบบ Input/Output ของเครื่องคอมพิวเตอร์
- Mouse
 - Keyboard
 - Scanner
 - Speaker
 - Microphone
 - Printer
- 16.30 - 19.00 น. พักรับประทานอาหารเย็น
- 19.00 - 21.00 น. ทบทวนระบบ Hardware ทั้งหมด
- วันที่ 18 สิงหาคม 2547**
- 8.30 - 10.15 น. การติดตั้งระบบปฏิบัติการ Windows XP
- การเตรียมความพร้อมเครื่องคอมพิวเตอร์ที่จะติดตั้งระบบ Windows XP
- 10.15 - 10.25 น. พักรับประทานอาหารว่าง
- 10.25 - 12.00 น. - ติดตั้งระบบ WindowsXP
- 12.00 - 13.00 น. พักรับประทานอาหารกลางวัน
- 13.00 - 14.45 น. - การ Set up ระบบ
- 14.45 - 15.00 น. พักรับประทานอาหารว่าง
- 15.00 - 16.30 น. - การ Set up ระบบ
- 16.30 - 19.00 น. พักรับประทานอาหารเย็น
- 19.00 - 21.00 น. - ทดสอบการใช้งาน Windows XP

วันที่ 19 สิงหาคม 2547

- 8.30 - 10.15 น. การติดตั้ง Application Software
 - การติดตั้ง Microsoft Office XP
- 10.15 - 10.25 น. พักรับประทานอาหารว่าง
- 10.25 - 12.00 น. - การติดตั้ง Microsoft Office XP
- 12.00 - 13.00 น. พักรับประทานอาหารกลางวัน
- 13.00 - 14.45 น. การติดตั้ง Application Software อย่างอื่น
 - WinZip
- 14.45 - 15.00 น. พักรับประทานอาหารว่าง
- 15.00 - 16.30 น. - การติดตั้ง โปรแกรมป้องกันไวรัส
- 16.30 - 19.00 น. พักรับประทานอาหารเย็น
- 19.00 - 21.00 น. - การ upgrade โปรแกรมป้องกันไวรัส

วันที่ 20 สิงหาคม 2547

- 08.30 - 10.15 น. อาการเสียของเครื่องไมโครคอมพิวเตอร์และวิธีแก้ไข
 - Mainboard
- 10.15 - 10.25 น. พักรับประทานอาหารว่าง
- 10.25 - 12.00 น. - Hard Disk
- 12.00 - 13.00 น. พักรับประทานอาหารกลางวัน
- 13.00 - 14.45 น. - อุปกรณ์อื่นๆ
- 14.45 - 15.00 น. พักรับประทานอาหารว่าง
- 15.00 - 16.30 น. - Application Software
- 16.30 - 19.00 น. พักรับประทานอาหารเย็น
- 19.00 - 21.00 น. - Application Software

วันที่ 23 สิงหาคม 2547

- 8.30 - 10.15 น. - การเขียนโฮมเพจเบื้องต้น
 - การใช้ Macromedia Dreamweaver MX
- 10.15 - 10.25 น. พักรับประทานอาหารว่าง
- 10.25 - 12.00 น. - การใช้ Macromedia Dreamweaver MX
- 12.00 - 13.00 น. พักรับประทานอาหารกลางวัน

- 13.00 - 14.45 น. - การใช้ Macromedia Dreamweaver MX
 14.45 - 15.00 น. พักรับประทานอาหารว่าง
 15.00 - 16.30 น. - การใช้ Macromedia Dreamweaver MX
 16.30 - 19.00 น. พักรับประทานอาหารเย็น
 19.00 - 21.00 น. - การใช้ Macromedia Dreamweaver MX

วันที่ 24 สิงหาคม 2547

- 8.30 - 10.15 น. - ระบบ E-Learning
 - เรื่องของ Server
 10.15 - 10.25 น. พักรับประทานอาหารว่าง
 10.25 - 12.00 น. - ระบบฐานข้อมูล MySQL
 - คำสั่งพื้นฐาน MySQL
 12.00 - 13.00 น. พักรับประทานอาหารกลางวัน
 13.00 - 14.45 น. - คำสั่งพื้นฐาน MySQL
 14.45 - 15.00 น. พักรับประทานอาหารว่าง
 15.00 - 16.30 น. - คำสั่งพื้นฐาน MySQL
 16.30 - 19.00 น. พักรับประทานอาหารเย็น
 19.00 - 21.00 น. - คำสั่งพื้นฐาน MySQL

วันที่ 25 สิงหาคม 2547

- 8.30 - 10.15 น. - คำสั่ง PHP
 10.15 - 10.25 น. พักรับประทานอาหารว่าง
 10.25 - 12.00 น. - คำสั่ง PHP
 12.00 - 13.00 น. พักรับประทานอาหารกลางวัน
 13.00 - 14.45 น. - คำสั่ง PHP
 14.45 - 15.00 น. พักรับประทานอาหารว่าง
 15.00 - 16.30 น. - คำสั่ง PHP
 16.30 - 19.00 น. พักรับประทานอาหารเย็น
 19.00 - 21.00 น. - คำสั่ง PHP

วันที่ 26 สิงหาคม 2547

- 8.30 – 10.15 น. - คำสั่ง PHP
- 10.15 – 10.25 น. พักรับประทานอาหารว่าง
- 10.25 – 12.00 น. - คำสั่ง PHP
- 12.00 – 13.00 น. พักรับประทานอาหารกลางวัน
- 13.00 – 14.45 น. - คำสั่ง PHP
- 14.45 – 15.00 น. พักรับประทานอาหารว่าง
- 15.00 – 16.30 น. - คำสั่ง PHP
- 16.30-19.00 น. พักรับประทานอาหารเย็น
- 19.00-21.00 น. - คำสั่ง PHP

วันที่ 27 สิงหาคม 2547

- 8.30 – 10.15 น. - การดูแล การบริหารและการจัดการ Server
- 10.15 – 10.25 น. พักรับประทานอาหารว่าง
- 10.25 – 12.00 น. - การดูแล การบริหารและการจัดการ Server
- 12.00 – 13.00 น. พักรับประทานอาหารกลางวัน
- 13.00 – 14.45 น. - การดูแล การบริหารและการจัดการ Server
- 14.45 – 15.00 น. พักรับประทานอาหารว่าง
- 15.00 – 16.30 น. - พิธีปิด





ภาคผนวก จ

แบบสัมภาษณ์

แบบสัมภาษณ์

ความคิดเห็นในการจัดการศึกษาของชุมชนบ้านเกาะหลี่เป๊ะ

วันที่สัมภาษณ์.....

ชื่อผู้ให้สัมภาษณ์.....อายุ.....ปี เพศ ชาย หญิง

สถานะทางครอบครัว พ่อ แม่ บุตร อื่น ๆ โปรดระบุ.....

ที่อยู่.....

ที่ดิน เป็นของตนเอง ของญาติที่น้อง ของผู้อื่น โดย.....

อาชีพหลัก.....อาชีพรอง.....

รายได้ของครอบครัว พ่อ แม่ บุตร อื่น ๆ โปรดระบุ.....

แน่นอน ประมาณเดือนละ.....บาท แหล่งรายได้ 1.

แหล่งรายได้ 2.

แหล่งรายได้ 3.

ไม่แน่นอนประมาณเดือนละ.....บาท แหล่งรายได้ 1.

แหล่งรายได้ 2.

แหล่งรายได้ 3.

ไม่เพียงพอ

เพียงพอ

เหลือเก็บ

ต้องกู้ยืม แหล่งกู้ยืม.....

ภูมิฐานะ

เกาะเป็นภูมิฐานะเดิม

ย้ายเข้ามา

ภูมิฐานะเดิม

เหตุผลที่ย้ายเข้ามา

ระยะที่ย้ายเข้ามา

ตอนที่ 1 การเลี้ยงดูและอบรมบุตร

1. การเตรียมตัวขณะตั้งครรภ์

.....
.....
.....

2. การให้การศึกษา อบรมบุตรในวัยก่อนเข้าเรียน

.....
.....
.....

3. การให้การฝึกอบรมขณะบุตรอยู่ในวัยเรียน

.....
.....
.....

ตอนที่ 2 ความต้องการ

1. ต้องการให้บุตรได้รับการศึกษาระดับใด.....

เหตุผล.....

.....
.....
.....

2. อยากให้บุตรหลานประกอบอาชีพใด

เหตุผล.....

.....
.....
.....

3. อยากให้บุตรหลานตั้งถิ่นฐานที่ไหน

เหตุผล.....

.....
.....
.....

4. อยากให้บุตรหลานเป็นคนลักษณะใด

เหตุผล.....

.....
.....
.....

ตอนที่ 3 ความคิดเห็นต่อโรงเรียน

1. เห็นว่าโรงเรียนมีความจำเป็นต่อครอบครัว / ชุมชน หรือไม่

จำเป็น เพราะ.....

.....
.....

ไม่จำเป็น เพราะ.....

.....
.....

2. สิ่งที่นักเรียนได้รับจากโรงเรียนแล้วในวันนี้ มีอะไรบ้าง

1.

.....
.....

2.

.....
.....

3.

.....
.....

4.

.....
.....

3. อยากให้นักเรียนได้รับเพิ่มเติมอีกในด้านใดบ้าง

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

4. ท่านได้ช่วยดูแลบุตรหลานขณะเรียนอย่างไรบ้าง

.....
.....
.....

5. โรงเรียนของเราสามารถจัดการได้แล้วในระดับใด **ดี** **พอใช้** **ต้องปรับปรุง**

เด่นในด้านใด.....

.....
.....

ควรปรับปรุงในด้านใด.....

.....
.....

6. ในอนาคต อยากให้โรงเรียนมีลักษณะอย่างไร

.....
.....
.....

7. อยากให้ครูเป็นแบบใด

.....
.....
.....

8. ท่านได้มีโอกาสสัมพันธ์ ช่วยเหลือ โรงเรียนในลักษณะใดบ้าง

.....
.....
.....



แบบสัมภาษณ์ในการสำรวจภาษาชาวเล เกาะหลีเป๊ะ จังหวัดสตูล

ผู้ให้ข้อมูล _____ อายุ _____ ปี จำนวนปีที่อาศัยบนเกาะ _____ ปี
 ที่อยู่ เลขที่ _____ ม. _____ ตำบลสาหร่าย อ.เมือง จ.สตูล เป็นชาวเกาะดั้งเดิม
 วัน เวลา ที่สัมภาษณ์ วันที่ _____ เดือน _____ พ.ศ. _____ ย้ายถิ่นฐาน
 อื่นๆ.....

ภาษาชาวเล	ภาษาไทย	ตัวอย่างการใช้		การใช้คำในชุมชน
		ภาษาชาวเล	ภาษาไทย	
				<input type="radio"/> ไม่ใช้แล้ว <input type="radio"/> ยังใช้อยู่ (ระบุ) _____ _____ <input type="radio"/> อื่น ๆ (ระบุ) _____ _____ _____

ผู้สัมภาษณ์



ภาคผนวก จ
แบบประเมินการจัดกิจกรรมของโครงการ

แบบประเมินของนักเรียนในการเข้าร่วมกิจกรรม
ค่ายรักษ์ท้องถิ่น รักธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมของเด็กไทยชาวเล
ณ โรงเรียนบ้านเกาะอาดัง และเกาะราวี อุทยานแห่งชาติทางทะเลตะรุเตา
วันที่ 8-10 มกราคม พ.ศ. 2547

.....

ตอนที่ 1 ให้นักเรียนกาเครื่องหมาย ✓ ลงในช่องที่ตรงกับความคิดเห็นของตนเอง

ความคิดเห็น		มาก	ปานกลาง	น้อย
1	ความเหมาะสมของระยะเวลาในการเข้าค่าย	_____	_____	_____
2	ความเหมาะสมของสถานที่ ที่ใช้ในการจัดกิจกรรมและพักแรม	_____	_____	_____
3	ความเหมาะสมของสถานที่ ที่ได้ไปศึกษาสังเกตสิ่งแวดล้อม	_____	_____	_____
4	วิทยากรมีความรู้เหมาะสมกับกิจกรรม	_____	_____	_____
5	การได้รับความรู้จากการเข้าร่วมกิจกรรม	_____	_____	_____
6	ความรู้สึกชอบต่อการจัดกิจกรรมในลักษณะการเข้าค่าย	_____	_____	_____

ตอนที่ 2 โปรดขีดเครื่องหมาย ✓ ลงในช่องว่าง หน้าข้อความที่นักเรียนเห็นด้วย

1. นักเรียนเคยได้รับการจัดกิจกรรมเข้าค่ายในลักษณะนี้หรือไม่ เคย ไม่เคย
2. นักเรียนเห็นด้วยกับการจัดกิจกรรมเข้าค่ายในลักษณะนี้หรือไม่ เคย ไม่เคย
3. นักเรียนคิดว่าควรจัดกิจกรรมลักษณะนี้อีกหรือไม่ ควร ไม่ควร
4. นักเรียนได้รับความรู้เพิ่มเติมในการจัดกิจกรรมเข้าค่ายเรื่องใดบ้าง

.....

5. ข้อเสนอแนะ / ข้อคิดเห็น

.....

วาดภาพสิ่งที่นักเรียนชอบของค่ายนี้ ในสมุดวาดเขียนที่ได้รับแจก และนำเสนอคุณครู

แบบสอบถามความคิดเห็นของครูผู้เข้าอบรมเชิงปฏิบัติการ

หลักสูตรคอมพิวเตอร์พื้นฐานและการใช้อินเทอร์เน็ต

ระหว่างวันที่ 22 - 26 มีนาคม พ.ศ. 2547

ณ ห้องปฏิบัติการคอมพิวเตอร์ คณะครุศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏสงขลา

ตอนที่ 1 ข้อมูลส่วนตัว

1. เพศ

ชาย หญิง

2. อายุ

ต่ำกว่า 30 ปี 30-40 ปี 40-50 ปี 50 ปีขึ้นไป

3. วิชาที่ท่านสอน

ระบุ.....

4. ระดับที่ท่านสอน(ตอบได้มากกว่า 1 ข้อ)

อนุบาล ช่วงชั้นที่ 1 ช่วงชั้นที่ 2 ช่วงชั้นที่ 3

อื่นๆ ระบุ.....

5. ระดับการศึกษา

ต่ำกว่าปริญญาตรี ปริญญาตรี

ปริญญาโท ปริญญาเอก

อื่นๆ ระบุ.....

6. ประสบการณ์อบรมเกี่ยวกับคอมพิวเตอร์

เคย ไม่เคย

7. ท่านต้องการศึกษาคอมพิวเตอร์เรื่องใดมากที่สุด(ตอบได้มากกว่า 1 ข้อ)

ฮาร์ดแวร์ เกมสำหรับการศึกษา

เกมเพื่อความบันเทิง ซอฟต์แวร์ไมโครซอฟต์เอ็กเซลล์

ซอฟต์แวร์ไมโครซอฟต์เวิร์ด ซอฟต์แวร์ไมโครซอฟต์เพาเวอร์พอยท์

ซอฟต์แวร์โฟโต้ชอป ซอฟต์แวร์ใช้เขียนโฮมเพจ

อื่นๆ ระบุ.....

ตอนที่ 2 จงประเมินความเหมาะสมของการจัดอบรม และประเมินตนเอง โดยใส่เครื่องหมาย ✓
ลงในช่องที่ตรงกับความคิดเห็นของท่าน

ประเมินตนเองเกี่ยวกับสาระการอบรมที่ได้รับ	มากที่สุด	มาก	ปานกลาง	น้อย	น้อยที่สุด
1. ด้านความเหมาะสมของการจัดประชุมอบรม					
1.1 สถานที่จัดอบรม					
1.2 ระยะเวลาในการฝึกอบรม					
1.3 คณะวิทยากรที่ให้การอบรม					
1.4 เอกสารประกอบการฝึกอบรม					
1.5 เนื้อหาสาระในการฝึกอบรม					
1.6 กำหนดการฝึกอบรม					
1.7 ลักษณะการอบรมที่เน้นการปฏิบัติ					
1.8 อาหารและเครื่องดื่ม					
1.9 บรรยากาศการอบรม					
2. ด้านการประเมินตนเอง					
2.1 การได้รับความรู้เกี่ยวกับคอมพิวเตอร์ อินเทอร์เน็ตและการเขียนโปรแกรม					
2.2 มีความมั่นใจในการใช้คอมพิวเตอร์					
2.3 มีความมั่นใจในการพัฒนาสื่อการสอนบนเว็บได้ด้วยตนเอง					
2.4 มีความภูมิใจที่สามารถใช้คอมพิวเตอร์ในการพัฒนาการเรียนการสอน					
2.5 เห็นว่าการใช้คอมพิวเตอร์จะช่วยให้มีความสะดวกในการจัดการเรียนการสอน					
2.6 คอมพิวเตอร์จะเป็นเครื่องมือที่ดีของท่านในการให้ความรู้แก่ครูและนักเรียน					
2.7 มีความตั้งใจจะพัฒนาตนเองให้มีความสามารถด้านการใช้คอมพิวเตอร์มากยิ่งขึ้น					
2.8 มีความตั้งใจจะนำความรู้ที่ได้รับไปใช้ให้เป็นประโยชน์					
2.9 มีความตั้งใจนำความรู้ที่ได้รับจากการอบรมไปสืบค้นข้อมูลผ่านเครือข่ายอินเทอร์เน็ตเพิ่มเติมต่อไป					

ความคิดเห็นและข้อเสนอแนะอื่นๆ เพิ่มเติม

1. สารอื่นๆ ที่ท่านต้องการเพิ่มเติม.....เป็นเวลา.....วัน
 2. อื่นๆ
-



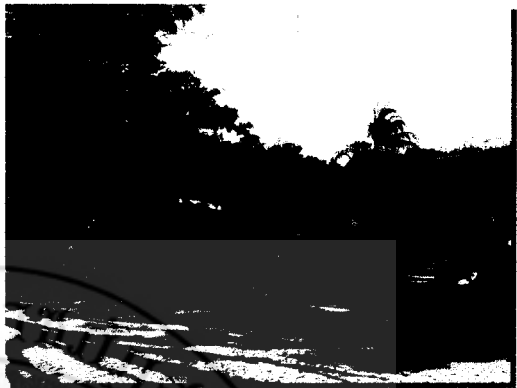
**แบบสอบถามความคิดเห็นของครูในการเข้าร่วมประชุมเชิงปฏิบัติการ
ปรับปรุงแผนกลยุทธ์และจัดทำหลักสูตรสถานศึกษาขั้นพื้นฐาน
ณ มหาวิทยาลัยราชภัฏสงขลา และโรงเรียนวัดหนูแร่ จังหวัดสงขลา
ระหว่างวันที่ 31 พฤษภาคม - 4 มิถุนายน 2547**

คำชี้แจง ท่านเห็นว่า การจัดประชุมเชิงปฏิบัติการปรับปรุงการแผนกลยุทธ์และจัดทำหลักสูตรสถานศึกษาขั้นพื้นฐานครั้งนี้มีความเหมาะสมและท่านมีความพึงพอใจเพียงใด ขอความร่วมมือตอบความเป็นจริงในทัศนะของท่าน

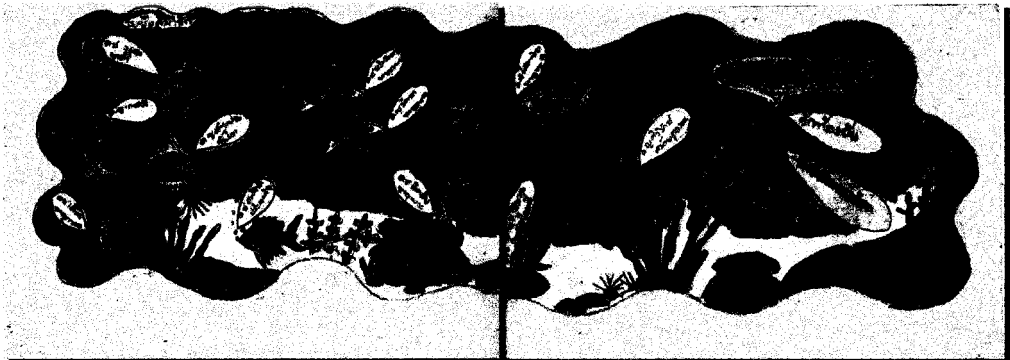
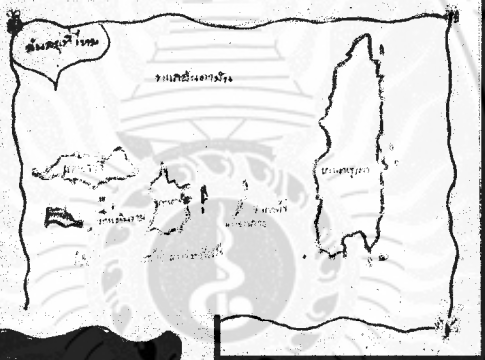
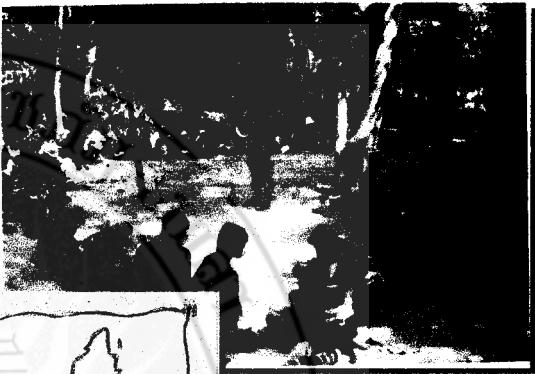
รายการ	ระดับความเหมาะสมและพึงพอใจ				
	มากที่สุด	มาก	ปานกลาง	น้อย	น้อยที่สุด
1. ความเหมาะสมของการจัดประชุม					
1.1 สถานที่จัดประชุม.					
1.2 จำนวนเวลาในการประชุม					
1.3 วิทยากร					
1.4 อาหาร / เครื่องดื่ม					
1.5 สถานที่พัก					
2. สาระของการประชุม					
2.1 สาระการประชุมสอดคล้องกับความจำเป็นและความต้องการ					
2.2 การได้รับความรู้ ความเข้าใจ ในกระบวนการจัดทำ/พัฒนาหลักสูตร					
2.2.1 การกำหนดและพัฒनावิสัยทัศน์พันธกิจ เป้าหมาย และลักษณะนักเรียนที่พึงประสงค์					
2.2.2 การวิเคราะห์มาตรฐานการเรียนรู้ ช่วงชั้นและสาระการเรียนรู้ช่วงชั้น					
2.2.3 การกำหนดผลการเรียนรู้ที่คาดหวังรายปี					
2.2.4 การกำหนดสาระการเรียนรู้ที่คาดหวังรายปี					
2.2.5 ความสัมพันธ์ผลการเรียนรู้ที่คาดหวังรายปีกับสาระการเรียนรู้รายปี					
2.2.6 คำอธิบายรายวิชา					
2.2.7 การจัดหน่วยการเรียนรู้					
2.2.8 การจัดทำแผนการเรียนรู้					



ภาคผนวก ช
ประมวลภาพกิจกรรม



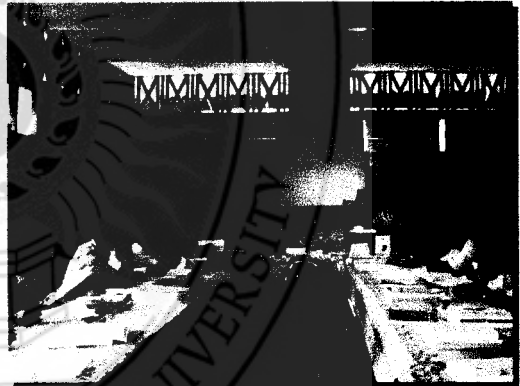
ทิวทัศน์ สภาพชุมชนบ้านเกาะหลีเป๊ะ และโรงเรียนบ้านเกาะอาดัง



กิจกรรมค่ายและผลงานชาวค่าย



อบรม และติดตั้งระบบคอมพิวเตอร์



ประชุมปรับเปลี่ยนยุทธศาสตร์และหลักสูตรสถานศึกษา



ประชุมประเมินผลโครงการ



ภาคผนวก ข

รายชื่อคณะบุคคลที่มีส่วนร่วมในกิจกรรมการวิจัย

คณะศึกษานิเทศก์ กลุ่มนิเทศ ติดตามและประเมินผล สำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาดุล

1. นายสมมาตร มานะกล้า
2. นางไยนา ทองอยู่

คณะครูโรงเรียนบ้านเกาะดง

1. นายกมล วงศ์วัชรินทร์
2. นายทวีศักดิ์ จุลจรรยา
3. นายภิรมย์ ไพชานาญ
4. นายอุทัย หลงस्ता
5. นางปรีญา อาหน้าย
6. นายเสน่ห์ นิคอิม
7. นางชลา นิคอิม
8. นางอารีวรรณ หลงस्ता
9. นางสาวฐิติยา หมื่นฉลาด
10. นางสาวธัญญา เตบตัน
11. นายคลการิม อาหน้าย
12. นางสาวอรพรรณ ไกรศิษฐ์

คณะผู้นำชุมชน

1. นายกิจชัย หอพิสุทธิสาร ผู้ใหญ่บ้านเกาะหลีเป๊ะ
2. นายธนศักดิ์ สุขสม นักวิชาการอิสระและผู้ประกอบการ
3. นายสุราษฎร์ หาญทะเล กรรมการสถานศึกษา (ผู้ทรงคุณวุฒิ)
4. นายอนันต์ ทะเลเล็ก กรรมการสถานศึกษา (ตัวแทนผู้ประกอบการ)
5. นายรออาด หาญทะเล กรรมการสถานศึกษา (ผู้แทนองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น)
6. นายสมคิด ศรีไทยรักษ์ กรรมการสถานศึกษา (ผู้แทนองค์กรชุมชน)
7. นายสว่าง หาญทะเล กรรมการสถานศึกษา (ผู้แทนองค์กรทางศาสนา)

เจ้าพนักงานสาธารณสุขชุมชน สถานีอนามัยบ้านเกาะอาดัง

1. นายชงยุทธ ชวงค์

คณะวิทยากรให้การอบรม

1. อุทยานแห่งชาติทางทะเลตะรุเตา
 - 1.1 นายประพจน์ ตัณฑกรณ์
ผู้ช่วยหัวหน้าอุทยานแห่งชาติทางทะเลตะรุเตา
 - 1.2 นายประจวบ อุ่นใจ
 - 1.3 นายไกรสร สุวรรณรัตน์
 - 1.4 นายขจร รักษ์รอด
 - 1.5 นายพรชัย พูนปาน
 - 1.6 นายমনครี ตัดสีทัม
 - 1.7 นายบัญญัติ หาญทะเล
2. โรงเรียนวัดหุแแร่ อำเภอหาดใหญ่ จังหวัดสงขลา
 - 2.1 นางสาวมาริหยาม หมักอะคัม
ผู้อำนวยการโรงเรียน
 - 2.2 นางสาวสมจิต ยอดแก้ว
 - 2.3 นางกัลยา คັນธธา
 - 2.4 นางวรรณดี สุทธิน่ม
 - 2.5 นางปราณีศ ประกอบกิจ
 - 2.6 นางสาวสุคใจ เพชรรัตน์
 - 2.7 นางพรรณพิศ จันทสุวรรณ
 - 2.8 นางยุพเรศ หนูนึ่ง
 - 2.9 นายจรัญ ทศกุล
 - 2.10 นางจำเรียง คงแก้วด้วย
 - 2.11 นางสาวสนา สุวรรณรักษา
3. มหาวิทยาลัยราชภัฏสงขลา
 - 3.1 นายอำนาจ ทองขาว โปรแกรมคอมพิวเตอร์ คณะวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี
 - 3.2 นางศศลักษณ์ ทองขาว โปรแกรมคอมพิวเตอร์ คณะวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี
 - 3.3 นายมานพ อ่อนแก้ว เจ้าหน้าที่ปฏิบัติการคอมพิวเตอร์ คณะครุศาสตร์
 - 3.4 นางสาวแสงโสม หาญทะเล นักศึกษาโปรแกรมวิชาการศึกษาศรีปทุมวัย คณะครุศาสตร์
 - 3.5 นางสาวสุวิมล เกตุแก้ว นักศึกษาโปรแกรมวิชาการศึกษาศรีปทุมวัย คณะครุศาสตร์